CHURCH OF DIVINE MERCY

Alamat: 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang
Tel: 04-646 6881 / 013-5846881 | **Emel**: divinemercypg@yahoo.com
Situs Web: www.cdm.my | **Facebook**: Church of Divine Mercy Sg Ara
Jam Kerja Pejabat Paroki: *Tutup hari Isnin*
9.00 pg - 5.00 ptg (Selasa—Jumaat)
9.00 pg - 1.00 ptg (Sabtu & Ahad)
PADERI PAROKI: Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap

OGOS 2023 CDM Kampung-Ku

Rayakan iman kita:

Mengapa kita perlu mengakui dosa-dosa kita kepada paderi?

Niat Doa Paus Fransiskus

Kita berdoa agar Hari Belia Sedunia di Lisbon dapat menolong kaum muda untuk menghidupi dan menyaksikan Injil dalam kehidupan mereka.

PERSEMBAHAN MISA

Misa hari kerja: sekurang-kurang 48 jam sebelum tarikh.

Misa akhir minggu: sebelum 12 ptg hari Rabu setiap minggu.

Untuk pendaftaran online, kirimkan tanda terima dan butiran* melalui emel: masscdmsgara@gmail.com

(*nama arwah, ucapan syukur atau niat khusus)

Bank: **Maybank #5073 9410 1910** *atau Touch N' Go*

No. Akaun: **Church of Divine Mercy**

Bicara Paderi...

Hal terjadi kadang-kadang ketika kita merasa putus asa, ketika kita berada dalam kesulitan yang serius dan akibatnya dicengkam ketakutan dan terlebih lagi apabila seolah-olah Tuhan tidak hadir. Ini adalah pengalaman nabi Elia ketika dia melarikan diri dari Ratu Izebel yang jahat, yang ingin membunuhnya. Ini juga merupakan pengalaman murid-murid Yesus, yang menghadapi bahaya besar di tasik waktu tengah malam. Pengalaman Elia dalam bacaan pertama hari ini dan para murid dalam Injil mengesahkan kepada kita bahawa Tuhan tidak pernah hilang atau jauh dari situasi kehidupan kita, tidak kira betapa bahaya dan menakutkan situasi itu. Dia dekat dengan kita dan sentiasa bersedia untuk campur tangan. Elia, tersembunyi di dalam gua, mungkin berharap bahawa Tuhan akan campur tangan dengan cara dramatik dan penuh berkuasa untuk menyelamatkannya. Mungkin Tuhan akan meniupkan Izebel atau menghancurkannya dengan gempa bumi. Namun, sang nabi menemui bahawa Tuhan tidak hadir dalam angin kencang, gempa bumi, atau api. Sebaliknya, Dia hadir dalam "suara bisikan yang kecil." Jika Elia bukan pendengar yang baik, atau jika dia terlalu berpegang teguh pada harapannya, dia akan terlepas kehadiran Tuhan. Kerana itu, dia dengan rendah hati mempersembahkan dirinya di hadapan Tuhan di pintu masuk gua.

Dalam Injil, para murid juga harus berpindah dari pengalaman seolah-olah ketidakhadiran Tuhan kepada kehadiran-Nya bukan dalam suara yang lembut tetapi dalam badai. Walaupun Yesus seolah-olah menjauhkan diri-Nya dari para murid-Nya ketika Dia menyuruh mereka naik ke perahu dan menyeberangi tasik bergelora, sebenarnya Dia tetap hadir secara rohani bersama mereka, meskipun tidak kelihatan. Kehadiran-Nya lebih berkuasa kerana, seperti yang dikatakan oleh St. Matius: "Dia naik ke atas gunung seorang diri untuk berdoa." Gunung melambangkan tempat perjumpaan dengan Tuhan. Kristus yang sedang berdoa di atas gunung berada dalam persekutuan dengan Bapa-Nya. Dia berada di dalam lingkungan ilahi, di dalam "dunia" Tuhan. Sebagai Anak Tuhan yang berada dalam kesatuan yang sempurna dengan Bapa, Yesus lebih dekat dan lebih berkuasa hadir bersama kita dibandingkan ketika Dia hadir secara nyata di bumi. Dalam kes para murid, Yesus tidak berada sejauh yang mereka sangkakan; dalam doa, Dia menjaga mereka dengan penuh kasih sayang.

Episod ini juga merupakan sebuah pengajaran tentang pengalaman Gereja sepanjang zaman, yang secara tradisinya dilambangkan dengan perahu yang bertempur dengan lautan deras. Kadang-kadang, kelihatan dalam detik semasa kita dalam Sejarah Gereja bahawa perahu itu hanyut di luar kawalan, ombak besar melandanya dari segala sisi, dan ada risiko untuk tenggelam. Kesan itu dihilangkan oleh pelajaran Injil hari ini: Tuhan selalu bersama kita. Seperti yang dinyatakan dalam Mazmur: "Sungguh, dekat keselamatan-Nya kepada orang yang takutkan-Nya."

Perahu kehidupan pribadi kita mungkin dilambungkan di lautan bahaya, kehilangan, dan kesedihan. Reaksi kita mungkin adalah panik, tetapi Kristus yang ada di Syurga bersama kita, dengan perhatian teliti. Air yang bergelora bukan penghalang-Nya. Dia datang dan berjalan di atas ombak yang mengancam perahu.

Betapapun beratnya cabaran iman, kita harus belajar dari Petrus dalam Injil hari ini. Dengan kuasa ilahi Yesus, Petrus dapat berjalan di atas air. Tetapi ketika dia berhenti memberi tumpuan pada Yesus, dia mulai tenggelam. Ketika dia berseru, iaitu ketika dia berdoa, "Tuhan, selamatkanlah aku!" Yesus segera menangkapnya, dan dengan lembut menegurnya: "Hai orang yang kurang percaya, mengapa engkau meragu?" Ketika kita takut atau berasa lemah, itu bukanlah masa untuk ragu-ragu tetapi untuk percaya dan berseru dalam doa! Di dalam iman, kita berpaling kepada Tuhan, dengan keyakinan bahawa, meskipun tidak berkelihatan, Dia hadir; Dia mengawal; Dia telah memenangkan kemenangan bagi kita melalui Kematian dan Kebangkitan-Nya yang menyelamatkan. Dengan para Rasul yang lega di dalam perahu, kita memberikan penghormatan kepada Tuhan dan dengan penuh sukacita menyatakan: "Sesungguhnya, Engkaulah Putra Tuhan!"

"Kuatkanlah hatimu, ini Aku; jangan takut." - Matius 14:27

REFLEKSI:

Apa emosi dalaman saya ketika berhadapan dengan ketakutan?

Di manakah "gunung" yang saya daki untuk berdoa dalam Persekutuan dengan tuhan?

Hal-hal apakah yang perlu kita lepaskan untuk mendapatkan Kristus dan ditemukan di dalam Dia?

MASA MISA & DOA		HARI	KETERANGAN
Sakramen Pengesahan **Chaplet Kerahiman Ilahi** Bahasa Misa	 8.30 pg 9.00 pg	**AHAD 13 Aug**	***Minggu ke-19 Waktu Biasa*** *1 Kgs 19: 9, 11-13* *Rom 9: 1-5* *Mt 14: 22-23*
Tiada Misa		**ISNIN 14 Aug**	Santo Maximilian Kolbe, Paderi & Martir
Lauds Misa **Doa Rosario** diikuti dengan Misa	6.20 pg 6.45 pg 8.00 mlm	**SELASA 15 Aug**	Pengangkatan Perawan Maria yang Diberkati ***Hari Obligasi***
Lauds Misa **Chaplet Kerahiman Ilahi**	6.20 pg 6.45 pg 3.00 ptg	**RABU 16 Aug**	Santo Stefanus dari Hungaria
Lauds Misa **Chaplet Kerahiman Ilahi**	6.20 pg 6.45 pg 3.00 ptg	**KHAMIS 17 Aug**	
Lauds Misa **Chaplet Kerahiman Ilahi**	6.20 pg 6.45 pg 3.00 ptg	**JUMAAT 18 Aug**	
Hari Doa untuk Orang Sakit **Chaplet Kerahiman Ilahi** Misa Novena kepada OMPH Misa	 9.30 pg 10.00pg 5.15 ptg 5.30 ptg	**SABTU 19 Aug**	Santa John Eudes, Paderi
Chaplet Kerahiman Ilahi Misa **Chaplet Kerahiman Ilahi** Misa Cina	8.30 pg 9.00 pg 5.30ptg 6.00ptg	**AHAD 13 Aug**	**Minggu ke-20 Waktu Biasa** *Is 56: 1, 6-7* *Rom 11: 13-15, 29-32* *Mt 15: 21-28*

Doa & Meditasi

Selasa hingga **Jumaat** jam **3.00 ptg**
Kumpulan Doa Kerahiman Illahi—gereja

Rabu, 23 Aug jam **8.15 mlm**
Kumpulan Charismatic Renewal CDM —Dewan St. Faustina

Rabu, 16 Ogos jam **8.30 mlm**
Meditasi Kristian —Dewan St. Faustina

Tahniah kepada Calon Pengesahan kami!

Ahad, 13 Ogos 2023

PENGUMUMAN PAROKI / DIOSIS

Tarikh: **Ahad, 20 Ogos** dan **10, 17 & 24 Sep 2023**
Liturgi untuk kanak-kanak: jam **9.00 pg**
Katekismus: jam **10.45pg**

Tarikh: **Ahad, 13, 20 & 27 Ogos 2023**
Pusat Pembelajaran CDM: jam **2.00 ptg**

RCIA Perjalanan Ke-10 (2023/2024)
Setiap Ahad (10.30pg—1.00ptg) di bilik darjah tingkat 3
Hubungi: Sandra Gan (0164612934) atau Amy Wong (0124569434) atau Joseph Chan (016-4224435).

HARI DOA UNTUK ORANG SAKIT

Dorong dan temani ibubapa anda yang tua, keluarga dan ahli BEC anda yang sakit, atau sesiapa saja yang ingin merasai nikmat penyembuhan Tuhan. Berkat akan diberikan kepada umat non-Katolik dan Pengurapan kepada umat Katolik.
Tarikh/Waktu: **Sabtu, 19 Ogos,** Chaplet **9.30pg; Misa 10.00pg**
Kaunter pendaftaran akan dibuka di anjung gereja selepas Misa hujung minggu sehingga *Ahad, 13 Ogos.*

FUN WALK: PERJALANAN BERSAMA

Anjuran CDM Caritas bersama MOH & BEC sempena ulang tahun ke-10 Paroki & Hari Malaysia untuk umat dan masyarakat sekeliling. Semua peserta yang berdaftar akan menerima t-shirt dan layak untuk cabutan bertuah selepas selesai berjalan.
Tarikh/Masa: **Sabtu, 16 Sep** jam **7.30pg**
Tempat: CDM dan kawasan sekitar
Yuran: Dewasa-RM30; Kanak-kanak (7-12 tahun)-RM15
Daftar sebelum *12 tgh hari Ahad, 13 Ogos*: https://rb.gy/9tlzi
Hubungi: Bernie (010-4665905) atau Christine (012-4108837)

MISA BAHASA CINA

Akan dirayakan oleh Msgr. Aloysius Tan
Tarikh/Masa: **Ahad, 20 Ogos** jam **6.00ptg (Chaplet jam 5.30ptg)**
陈亿赐副主教将为我们主持弥撒。
日期/时间：8月20日,傍晚6点（5点30分开始慈悲经）

KESEDARAN KESIHATAN MENTAL

Dua sesi dengan kerjasama SNEHAM Malaysia telah dirancang untuk mengutamakan & meningkatkan kesihatan mental dengan strategi menangani yang berkesan untuk umat kita.

(1) Kanak-kanak & Belia (umur 10-17 tahun)
Tarikh/Masa: **Ahad, 20 Ogos** dari **10.45pg** hingga **12.30 tgh hari.**
(2) Ibubapa, Penjaga & Guru
Tarikh/Masa: **Sabtu, 9 Sep** dari **10.00pg** hingga **12.30 tgh hari.**

Tempat untuk kedua-dua sesi adalah di bilik darjah CDM. Butiran lebih lanjut akan disebarkan lebih dekat dengan tarikh.

HUB PACARAN BUJANG KATOLIK KE-6

Anjuran Kementerian Kehidupan Keluarga Diosis Pulau Pinang untuk lelaki bujang (28-46thn) & wanita (25-40thn).
Yuran: RM360/pax. Daftar sebelum *Sabtu, 21 Okt*
Tarikh: **Jumaat, 10 Nov—Ahad, 12 Nov 2023**
Tempat: Pusat Retreat Stella Maris, Tg Tokong.
Hubungi: Theresa (017-5788192)/ Puan Boey (016-4554597.
Pautan pdaftaran: https://forms.gle/dsVF1BE366MunBYeA

CHURCH OF DIVINE MERCY

Address: 117, Jalan Kenari, Sungai Ara, 11900 Bayan Lepas, Penang
Tel: 04-646 6881 / 013-5846881 | **Email**: divinemercypg@yahoo.com
Website: www.cdm.my | **Facebook**: Church of Divine Mercy Sg Ara

Parish Office Hours: *Closed on Monday*
9am - 5pm (Tuesday - Friday)
9am - 1pm (Saturday & Sunday)

PARISH PRIEST: Rev. Fr. Michael Raymond OFM. Cap

CDM Kampung-Ku --- AUGUST 2023

Celebrate our faith: Why do we need to confess our sins to a priest?

Pope Francis' Prayer Intentions

We pray the World Youth Day in Lisbon will help young people to live and witness the Gospel in their own lives.

MASS OFFERINGS

Weekday mass offerings: at least 48 hours in advance.
Weekend mass offerings: before 12pm Wednesday
Email receipt & details* to masscdmsgara@gmail.com
(*names of departed souls, thanksgiving or special intentions)
Bank Acc: **Maybank #5073 9410 1910** *or via Touch N' Go*
Acc Name: **Church of Divine Mercy**

Parish Priest speaks…

It happens, sometimes when we feel hopeless, when we are in serious difficulties and consequently gripped with fear and all the more when it seems that God is absent. This was the experience of the prophet Elijah when he was running away from the wicked Queen Jezebel, who wanted to kill him. It was also the experience of Jesus's disciples, who faced great dangers on the lake in the middle of the night. The experience of Elijah in today's first reading and that of the disciples in the Gospel both confirm to us that God is never absent or distant from our life situations, no matter how perilous and frightening they may be. He is close to us and is ever ready to intervene.

Elijah, hiding in a cave, was perhaps hoping that the Lord would intervene in some dramatic and powerful way to save him. Maybe the Lord will blow Jezebel away or destroy her with an earthquake. The prophet discovers, however, that the Lord is not in the strong wind, the earthquake, or the fire. Rather, He is present in "a tiny whispering sound." If Elijah were not a good listener, or if he had clung too tightly to his expectations, he would have missed the presence of God altogether. As it is, he humbly presents himself before the Lord at the entrance of the cave.

In the Gospel, the disciples must also pass from the experience of God's seeming absence to His presence not in a gentle sound but in a storm. Even though Jesus seemed to distance Himself from His disciples when He made them get into a boat and proceed across the turbulent lake, in fact He remained spiritually present with them, though unseen. His presence was more powerful because, as St. Matthew tells us: "He went up on the mountain by Himself to pray." The mountain represents the place of encounter with God. Christ in prayer on the mountain is in communion with His Father. He is in the divine sphere, in the "world" of God. As the Son of God in perfect union with the Father, Jesus is even closer and more powerfully present with us than when He was visibly present on earth. In the case of the disciples, Jesus is not as far off as they think; in prayer, he is looking after them with loving concerns.

This episode is also an instruction on the experience of the Church through the ages, which is traditionally symbolized by a boat battling heavy seas. It can sometime seem in our current moment in the history of the Church that the boat is drifting out of control, that huge waves are breaking over her from all sides, and there is danger of sinking. That impression is dispelled by the lesson of today's Gospel: The Lord is always with us. As the Psalm proclaims: "Near indeed is His salvation to those who fear Him."

The boat of our personal life may also be tossed about on the heavy seas of danger, loss, and grief. Our natural reaction may be to panic, but Christ who is in Heaven is with us, very closely watching us. Turbulent waters are no deterrent to Him. He comes and walks on the very waves that are menacing the boat.

No matter how severe the challenges to faith may be sometimes, we should learn a great lesson from Peter in today's Gospel. By Jesus' divine power, Peter was able to walk on the water. But when he stopped focusing on Jesus, He began to sink. When he cried out that is, when he prayed "Lord, save me!" Jesus immediately caught him, and then gently chided him: "O you of little faith, why did you doubt?" When we are afraid or feel weak, that is not the time to doubt but to believe and to cry out in prayer! In faith we turn to the Lord, confident that, though unseen now, He is present; He is in control; He has won victory for us through His saving Death and Resurrection. With the relieved Apostles in the boat, we offer homage to the Lord and joyfully proclaim: "Truly, you are the Son of God!"

"Take courage, it is I; do not be afraid" - Matthew 14:27

REFLECTION:

What are my inner emotions when faced with fear?
Where is my "mountain" that I climb to pray in communion with God?
What are some things we may need to let go of in order to gain Christ and be found in Him?

MASS & PRAYER TIMES	DAY	DESCRIPTION
Sacrament of Confirmation DM Chaplet 8.30am BM Mass 9.00am	SUN 13 Aug	**19th Sunday of Ordinary Time** *1 Kgs 19: 9, 11-13* *Rom 9: 1-5* *Mt 14: 22-23*
No Mass	MON 14 Aug	St Maximilian Kolbe, Priest & Martyr
Lauds 6.20am Mass 6.45am **Rosary** 8.00pm Followed by Mass	TUE 15 Aug	Assumption of the Blessed Virgin Mary *~Day of Obligation~*
Lauds 6.20am Mass 6.45am **DM Chaplet** 3.00pm	WED 16 Aug	St Stephen of Hungary
Lauds 6.20am Mass 6.45am **DM Chaplet** 3.00pm	THU 17 Aug	
Lauds 6.20am Mass 6.45am **DM Chaplet** 3.00pm	FRI 18 Aug	
Day of Prayer for the Sick Chaplet 9.30am Mass 10.00am Novena for OMPH 5.15pm Mass 5.30pm	SAT 19 Aug	St John Eudes, Priest
DM Chaplet 8.30am Mass 9.00am 慈悲经 5.30pm 中文弥撒 6.00pm	SUN 20 Aug	**20th Sunday of Ordinary time** *Is 56: 1, 6-7* *Rom 11: 13-15, 29-32* *Mt 15: 21-28*

Prayers & Meditation

Tuesdays—Fridays at 3.00pm
Divine Mercy prayer group—church

Wed, 23 Aug at 8.15pm
CDM Charismatic Renewal Group —St. Faustina Hall

Wed, 16 Aug at 8.30pm
English Christian Meditation —St. Faustina Hall

PARISH / DIOCESE ANNOUNCEMENTS

Dates: **Sundays, 20 Aug** and **10, 17 & 24 Sep 2023**
Children's Liturgy of the Word (CLOW): 9.00am
Catechism: 10.45am

Dates: **Sundays, 13, 20 & 27 Aug 2023**
CDM Learning Centre: 2.00pm
RCIA Journey #10 (2023/2024)
Every Sunday (10.30am—1.00pm) at 3rd floor classrooms.
Contact: Sandra Gan (0164612934) or Amy Wong (0124569434) or Joseph Chan (016-4224435).

DAY OF PRAYER FOR THE SICK

For your elderly parents, family and BEC members who are sick, or anyone who wishes to experience the healing grace of God.
Date/Time: **Sat, 19 Aug. Chaplet 9.30am; Mass 10.00am**
Registration counters will be at the church porch after weekend Masses until *Sun, 13 Aug*.

FUN WALK: JOURNEYING TOGETHER

Date/Time: **Sat, 16 Sep at 7.30am**
Venue: CDM and surrounding area
Fee: Adult: RM30; Child (7-12yr): RM15.
Register *by 12pm on Sun, 13 Aug*: https://rb.gy/9tlzi
Contact: Bernie (010-4665905) or Christine (012-4108837)

MANDARIN MASS 中文弥撒

Mass will be celebrated by Msgr. Aloysius Tan
Date/Time: **Sun, 20 Aug at 6.00pm** (DM Chaplet at 5.30pm)
陈亿赐副主教将为我们主持弥撒。
日期/时间：8月20日,傍晚6点（5点30分开始慈悲经）

MENTAL HEALTH AWARENESS

Two sessions in partnership with SNEHAM Malaysia have been planned to prioritise and improve mental health with effective coping strategies for our parishioners.

(1) Children & Youth (ages 10-17yrs)
Date/Time: **Sun, 20 Aug from 10.45am to 12.30pm**
(2) Parents, Caregivers & Teachers
Date/Time: **Sat, 9 Sept from 10.00am to 12.30pm**

Venue for both sessions will be at CDM Classrooms. Look out for more details closer to the dates on your Catechism & BEC chatgroups.

6TH CATHOLIC SINGLES DATING HUB

A networking platform by the Penang Diocesan Family Life Ministry for single men (28-46yr) & women (25-40yr).
Fee: RM360/pax. Register by *Sat, 21 Oct*
Dates: **Fri, 10 Nov—Sun, 12 Nov 2023**
Venue: Stella Maris Retreat Centre, Tg Tokong.
Contact: Theresa (017-5788192)/ Mrs. Boey (016-4554597)
Registration link: https://forms.gle/dsVF1BE366MunBYeA

Congratulations to our Confirmation Candidates!

Sunday, 13 August 2023